

E5 - Miyuki Shirogane Wants Girls to Fall for Him

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[01:30] ---

"MIYUKI SHIROGANE
WANTS GIRLS TO FALL FOR HIM"

[01:30] ---

Winter uniforms!

[01:32] ---

Winter uniforms!

[01:34] ---

Miyuki!

[01:35] ---

Oh, Fujiwara...

[01:38] ---

Something about me is different today.
What do you think it--

[01:43] ---

Your uniform is different.

[01:44] ---

You're totally different!

[01:45] ---

Wh-Wh-What happened?
It's like your aura has changed!

[01:50] ---

I don't think I've done anything especially...

[01:53] ---

It must be because I have
the jacket on again.

[01:55] ---

It feels like we hardly had any time
at all to wear the summer uniforms.

[01:58] ---

This is no time to get sentimental!

[02:02] ---

Is there some strange parasite inside of you?

Maybe you should go to the hospital!

[02:05] ---

As always, you bewilder me.

[02:08] ---

Oh, wait.

[02:09] ---

I had time to fix my bed head today.

It's probably that.

[02:10] ---

"HERE"

[02:12] ---

True, that's different too, but...

[02:15] ---

Wait, that was always bed head?

[02:17] ---

Without the student council,

[02:19] ---

Shirogane now had

three extra hours to use as he liked.

SIGN "CAUSE OF BED HEAD"

SIGN "NIGHTTIME STUDY" "SLEEP" "STUDENT COUNCIL" "CLASSES" "WORK" "GO HOME"

[02:24] ---

Yes! Now that he gets enough sleep,

Shirogane's health is in tip-top condition!

[02:31] ---

Huh? Really?

[02:35] ---

Why are you so far away from me?

[02:38] ---

After all, it's kind of like...

[02:43] ---

Fujiwara? What the heck?

[02:45] ---

Good morning!

[02:47] ---

Have a nice day!

[02:48] ---

Oh, good morning.

[02:51] ---

What was that? Those two

have never greeted me before.

[02:56] ---

What happened to you?

Was some curse broken?

[02:59] ---

I was never under any curse!

[03:01] ---

What's with everybody?

[03:03] ---

Am I that weird today?

[03:05] ---

Well, you're always giving off
this intimidating air,

[03:09] ---

but it's gone today.

[03:11] ---

"ALWAYS"

[03:12] ---

Intimidating air?

[03:13] ---

"NOW"

[03:14] ---

I don't mean to.

[03:17] ---

Hey, Shirogane!

[03:19] ---

We're going to go do karaoke today.
Wanna join us?

[03:23] ---

I'll be busy campaigning
for the election today, so...

[03:26] ---

I see. Okay, I'll let you have a rain check.

[03:29] ---

Great.

[03:32] ---

This could be your one chance.

[03:34] ---

Your period of popularity!

[03:35] ---

Period of popularity?

[03:36] ---

Period of popularity!

[03:38] ---

Now that he mentioned it,
the glare's not there.

[03:41] ---

You could even say
that my eyes look kindly.

[03:45] ---

Popularity!

[03:46] ---

Maybe...

[03:47] ---

I could make Shinomiya
fall for me like this!

[03:50] ---

We've been getting along lately,
so maybe now...

[03:53] ---

This is a major chance!

[03:58] ---

Shinomiya...

[03:59] ---

President?

[04:01] ---

Sorry to keep you waiting.

[04:04] ---

Do I have something on my face?

[04:07] ---

No.

[04:08] ---

All right, about the content of the speech...

[04:12] ---

She's so flustered
that she can't even look at me.

[04:14] ---

"RUMBLE RUMBLE"

[04:14] ---

It's all she can think about!

[04:16] ---

If I can throw her off balance...

[04:19] ---

The speech should reference
your achievements

[04:21] ---

and make a strong appeal about your
realistic management of the council.

[04:25] ---

That's not bad, but it should be
a little more emotional.

[04:28] ---

Maybe it would be a good idea
to appeal to human nature.

[04:31] ---

Human nature?

[04:33] ---

Yeah. I want to know
what the people around me think of me.

[04:39] ---

For example...

[04:41] ---

What do you think of me, Shinomiya?

[04:44] ---

H-How's this? This should work!

[04:46] ---

Wh-What do I think of you, President?

[04:49] ---

W-Well, you're cool, smart,
with eyes that shine like Canis Major.

[04:55] ---

I think you're very likeable.

[04:58] ---

It'll work!

[04:59] ---

I think you're serious
and helpful to others,

[05:01] ---

which makes you a good choice
for the student council president.

[05:04] ---

And you're too close.

[05:07] ---

H-Huh? Something's off.

[05:10] ---

No.

[05:11] ---

It's possible she's hiding her embarrassment.

[05:13] ---

I'll try once more.

[05:14] ---

I slept well last night,
so my eyes feel refreshed.

[05:17] ---

I think it probably makes a difference,
but what do you think?

[05:21] ---

Yeah.

[05:22] ---

I guess.

[05:24] ---

But you're too close.

[05:26] ---

"RUMBLE RUMBLE"

[05:26] ---

That's her honest reaction!

[05:28] ---

She obviously couldn't care less!

[05:30] ---

Why? When I received such a positive response from everyone else!

[05:33] ---

Why not Shinomiya?

[05:34] ---

Shirogane's mind wasn't on the meeting!
But neither was Kaguya's mind!

[05:41] ---

Why? Tell me why!

[05:44] ---

President used to have such cool eyes!

[05:51] ---

I'd like to ask your advice
about something, Miss Kashiwagi.

[05:55] ---

Yes, that's the vibe I'm getting.

[05:57] ---

"NAGISA KASHIWAGI
WANTS TO CONSOLE"

[05:58] ---

This is about a friend.

[06:00] ---

It's about Kaguya.

[06:02] ---

Recently, a boy she's interested in
has undergone a major change.

[06:06] ---

So, it's about Shirogane.

[06:08] ---

And she's kind of shocked
by that change.

[06:14] ---

She's worried that if her feelings can be shaken
just by looks, then it's probably not true love.

[06:21] ---

I see.

[06:23] ---

She said "true love"!

[06:25] ---

True love!

[06:27] ---

Pure words that are embarrassing to say!

[06:27] ---

"REAL LOVE"

[06:29] ---

"ETERNAL LOVE"

[06:29] ---

For someone living a normal life,
expressions like that never come up,

[06:33] ---

but this was Kaguya,
born and raised in a special environment.

[06:37] ---

She wasn't even aware that uttering
expressions like that was embarrassing!

[06:42] ---

And the more mature the person,
the more squeamish they became.

[06:47] ---

I'm not pure enough to cope
with your bittersweet first love!

[06:55] ---

But Kaguya turned to me for help,
so I have to do my best for her.

[07:00] ---

That's what love is like.

[07:03] ---

It gets heated up and cooled down
over the most trivial things.

[07:06] ---

But...

[07:07] ---

...true love isn't swayed so easily
by a change in the person's looks, right?

[07:12] ---

She's making my brain itch!

[07:15] ---

It's okay, Kaguya.

[07:17] ---

I'm sure your friend's feelings
are real... T-True love!

[07:22] ---

I said it.

[07:25] ---

Really? Is it love?

[07:27] ---

Yes, it's t-true love.

[07:31] ---

What are you talking about?

[07:34] ---

I overheard interesting words like "true love,"
so I came running over!

[07:38] ---

This complicates it.

[07:39] ---

Kaguya is really bad
at asking for advice.

[07:42] ---

If she keeps talking like this,
her secret will slip out.

[07:43] ---

This is about a friend.

[07:46] ---

I'll have to take one for the team.

[07:48] ---

Yes.

[07:49] ---

I asked her for advice.

[07:52] ---

My question was "What is true love?"

[07:55] ---

Kashiwagi, asking a question
like that at your age!

[08:01] ---

Wait a second.

[08:02] ---

I'm the one who asked for--

[08:04] ---

"FWIP"

[08:04] ---

Don't let my embarrassment go to waste!

[08:06] ---

I wonder what true love really is.

[08:10] ---

It's simple!

[08:12] ---

True love is the kind of love that can't be swayed
by appearance, like with Beauty and the Beast.

[08:17] ---

Love that cools off just because
one person's appearance changes sucks!

[08:21] ---

It's fake!

[08:23] ---

"THE WORST"

[08:23] ---

That's the worst possible answer!

[08:25] ---

Hurry up, Fujiwara!

[08:28] ---

On my way!

[08:30] ---

I was right.

[08:31] ---

My love is fake love...

[08:33] ---

Kaguya isn't even trying to hide
the fact that it's her anymore.

[08:37] ---

What's wrong?

[08:38] ---

Ishigami...

[08:41] ---

Ishigami, have you ever suffered
from not being able to obtain true love?

[08:46] ---

Kaguya?

[08:47] ---

I know you're desperately
grasping at straws, but asking him that...

[08:51] ---

True love?

[08:52] ---

Let's be a little more realistic.

[08:54] ---

See? He's disgusted.

[08:56] ---

In this day and age,

[08:58] ---

nobody can love another person
without any self-interest involved.

[09:01] ---

I agree!

[09:02] ---

It's foolish.

[09:06] ---

Now, realistic love
that's in each person's heart...

[09:10] ---

Why don't people realize
that's what true love is?

[09:16] ---

Well, I'll see you later.

[09:18] ---

Ishigami...

[09:19] ---

Once in a while,
he's got a way with words.

[09:22] ---

I can't deal with this!
I'm going to be sick!

[09:23] ---

I see. There is no love
that's right or wrong.

[09:27] ---

You should just love realistically.

[09:29] ---

Th-That's right!

[09:31] ---

Your own way of loving
is true love, Kaguya!

[09:34] ---

Good!

[09:35] ---

Then, this is really true love, right?

[09:38] ---

It is, isn't it? Isn't it?

[09:39] ---

Yeah, sure!

[09:41] ---

Shinomiya...

[09:42] ---

Hey, you two!

[09:44] ---

Isn't it another beautiful day?

[09:48] ---

Wh-Wh-Wh-What's wrong?
What happened to your face?

[09:51] ---

Oh, I've been working on my campaign strategy
so much that I haven't been able to sleep!

[09:55] ---

I guess it's been really hard on my eyes!

[09:58] ---

I know she liked that glare of his,
but surely not to this extent!

[10:02] ---

P-President, that's no good.

[10:04] ---

The infirmary...
You should lie down in the infirmary!

[10:07] ---

Huh?

[10:09] ---

This is bad. I shouldn't do this.

[10:11] ---

I know I shouldn't be doing this, but...

[10:15] ---

Th-Thanks, Shinomiya.

[10:18] ---

That's all right. No problem.

[10:22] ---

I'm sorry, Kaguya. Maybe...

[10:27] ---

...that's not true love.

[10:30] ---

Today's battle result...

[10:32] ---

Kashiwagi loses.

[10:36] ---

After being tainted by a man,
my lady has developed a strange fetish.

[10:40] ---

Hayasaka harbored a realistic fear.

[10:45] ---

"MIYUKI SHIROGANE WANTS TO SING"

[10:48] ---

♪ *We look up to the high sky...* ♪

[10:52] ---

♪ *To the peak of distant Mount Fuji...* ♪

[10:56] ---

♪ *We ride the azure winds...* ♪

[11:00] ---

♪ *Will our song be heard?* ♪

[11:05] ---

♪ *We know our flaws
and will work hard to overcome them...* ♪

[11:09] ---

He's just mouthing the words!

[11:13] ---

Miyuki, you idiot! Insincere! Shameless!

[11:15] ---

Former or not, how could
the president of the student council

[11:18] ---

just lip-synch the school anthem?

[11:20] ---

I expect you to do
some serious repenting! I'm furious!

[11:23] ---

The school anthem!

[11:24] ---

At Shuchiin Academy, it's sung in unison at
morning assembly at the beginning of every week

[11:28] ---

and because it's done
since elementary school,

[11:28] ---

"ELEMENTARY"

[11:28] ---

"MIDDLE"

[11:30] ---

"HIGH"

[11:30] ---

almost all of the trueborn students can sing it.

[11:31] ---

"Transferred in
from another
school"

[11:33] ---

Thus, not being able to sing it is shameful.

[11:37] ---

I'm impressed you were able to see
through my flawless lip-synching, Fujiwara.

[11:42] ---

Well, I am the conductor.

[11:44] ---

It may be a pain, but you really
should remember the lyrics!

[11:47] ---

Wait a second. That's not it.

[11:49] ---

I have the lyrics memorized,
and it's not like I don't want to sing.

[11:52] ---

Then, why?

[11:54] ---

I'm...

[11:55] ---

...crap.

[11:56] ---

Huh? You're crap?

[11:57] ---

I'm kind of crappy at singing!
And a girl shouldn't say such vulgar things!

[12:01] ---

But come on, former or not, a student

council president who can't carry a tune?

[12:05] ---

Shirogane is singing out of tune!

[12:09] ---

Awful!

[12:10] ---

President... So, you're tone-deaf?

[12:13] ---

Then, you've only been mouthing the words?

[12:16] ---

How cute.

[12:17] ---

It would be even more embarrassing
if I sang it out loud!

[12:21] ---

So, better to spare myself
the humiliation by mouthing the words!

[12:26] ---

Kind of crappy at singing...

[12:28] ---

Memories of their intensive volleyball training
floated through Fujiwara's head.

[12:32] ---

Those days and nights of grueling training

[12:34] ---

were pure hell that exhausted
the mind and body.

[12:38] ---

She swore to herself that she'd never
teach Shirogane anything again!

[12:41] ---

This time, though,
it wasn't exercise but music.

[12:43] ---

A subject Fujiwara was especially good at!

[12:46] ---

On top of that, he was only "kind of" tone-deaf.

[12:49] ---

Kind of crappy, right?
Just kind of crappy, right?

[12:52] ---

Yeah, I swear, only kind of.
I'm only kind of a crappy singer!

[12:57] ---

Then, what the heck?
I'll help you practice!

[13:00] ---

For real?

[13:14] ---

Fujiwara cursed her naive judgment!

[13:17] ---

She had foolishly opened the gate
to her own personal hell!

[13:19] ---

Help me, Pesu!

[13:23] ---

Well?

[13:24] ---

Don't give me "kind of"!

[13:25] ---

It's devastating! You're lethally tone-deaf!

[13:27] ---

How dare you lie to me!

[13:30] ---

Oh, that's an exaggeration!

I'm not that bad.

[13:33] ---

Do you want to hear yourself?

[13:34] ---

"VOICE MEMO"

[13:36] ---

Yeah, sure.

[13:39] ---

No...

[13:41] ---

This hideous singing voice is mine?

[13:43] ---

That's reality. Accept it.

[13:46] ---

What should I do?

[13:48] ---

Instead of a song,
start by singing one sound properly.

[13:55] ---

Can you do that?

[13:57] ---

Who do you think I am?

Of course I can do that much.

[14:03] ---

See?

[14:04] ---

That's "re"!

[14:05] ---

This is "so"!

[14:07] ---

This is "re"!

[14:08] ---

They're completely different, right?

[14:11] ---

Yeah.

[14:12] ---

Liar! Your face tells me
you don't get it at all!

[14:15] ---

Okay, I'm going to do "so,"

[14:18] ---

so listen carefully
and then try to reproduce my sound.

[14:21] ---

The same sound.

[14:26] ---

"HIGHER"

[14:28] ---

"HIGHER"

[14:36] ---

"This is 'so' in unison. Right now,
you and I are producing the same sound."

[14:38] ---

"It feels good, doesn't it?"

[14:41] ---

That's listening to a note
and then singing it.

[14:44] ---

I appreciate this, Fujiwara.

[14:47] ---

I feel like I understand music
for the first time!

[14:51] ---

I can sing!

[14:53] ---

Now I can sing!

[14:54] ---

Yes!

[14:56] ---

Here I go!

[15:03] ---

How was that?

[15:04] ---

I feel like I'm going to puke!

[15:06] ---

Before, it had a kind of charm

like a sea cucumber's viscera,

[15:09] ---

but now that you're hitting the notes
in a half-assed way, it just sounds bad!

[15:14] ---

You don't sugarcoat, do you?

[15:17] ---

Look, I'll just keep mouthing the words.

[15:19] ---

I don't want to ruin it
for everyone else with my singing.

[15:22] ---

Oh, that wouldn't...

[15:24] ---

It's happened before.

[15:27] ---

My elementary school teacher told me,
"You don't have to sing."

[15:32] ---

"MIDDLE"

[15:32] ---

For my middle school's chorus festival,
my classmates begged me to lip-synch.

[15:38] ---

I've been mouthing the words
ever since then.

[15:42] ---

Honestly, I'd like to sing.

[15:44] ---

Without getting worked up.

[15:45] ---

I'd like to sing with everyone.

[15:48] ---

But...

[15:52] ---

Why didn't you tell me that
from the beginning?

[15:56] ---

Fujiwara...

[15:58] ---

I'll make a singer out of you yet, Miyuki.

[16:01] ---

"GOO GOO GA GA"

[16:01] ---

Leave it to Mama!

[16:02] ---

I'm uncomfortable with that

maternal instinct you're displaying!

[16:07] ---

And so...

[16:08] ---

"DEMON"

[16:12] ---

...time went by intensely.

[16:22] ---

The next morning assembly!

[16:27] ---

Miyuki...

[16:31] ---

Please, God...

[16:35] ---

♪ *We look up to the high sky...* ♪

[16:40] ---

♪ *To the peak of distant Mount Fuji...* ♪

[16:44] ---

♪ *We ride the azure winds...* ♪

[16:47] ---

He's singing!

[16:48] ---

♪ *Will our song be heard?* ♪

[16:49] ---

Miyuki is singing!

[16:52] ---

Yeah. It's being heard, Miyuki.

[16:52] ---

♪ *We know our flaws
and will work hard to overcome them...* ♪

[17:00] ---

♪ *Nobility and shame both dwell in the eyes...* ♪

[17:08] ---

♪ *Together we will rise
above the darkness of discouragement...* ♪

[17:16] ---

"HIGHER"

[17:16] ---

♪ *Days of advancing
through the heights together...* ♪

[17:25] ---

♪ *We will reach our destination someday...* ♪

[17:33] ---

♪ *We will never forget
our gratitude to you, Mother...* ♪

[17:41] ---

♪ *Our mother who raised us...* ♪

[17:46] ---

Fujiwara?

[17:47] ---

Fujiwara?

[17:48] ---

Chika?

[17:52] ---

I sang!

[17:54] ---

I really sang!

[17:56] ---

Miss Fujiwara, what was that about?

[18:03] ---

He made me so proud!

[18:09] ---

"TODAY'S BATTLE RESULT"

"SHIROGANE & FUJIWARA WIN"

[18:10] ---

Today's battle result...

[18:11] ---

Shirogane and Fujiwara win.

[18:14] ---

"No, I'm done!!

My days of teaching him are over!!"

[18:16] ---

To be continued.

SIGN "HAYATO HONGO (SECOND-YEAR) WITHDRAWS HIS CANDIDACY FROM THE STUDENT COUNCIL ELECTION SO HE CAN FOCUS ON STUDYING?"

SIGN "MIYUKI SHIROGANE'S 3 POLICIES WE AND THE STUDENTS TOGETHER"

[18:28] ---

There we go.

[18:30] ---

What's that?

[18:31] ---

Oh...

[18:32] ---

Iino advertised her campaign pledges,

[18:35] ---

so I prepared pledges for our side.

[18:37] ---

Oh. President made this?

[18:37] ---

"KAGUYA WANTS TO KICK THEM DOWN"

[18:39] ---

Nope, I made it up off the top of my head!

[18:42] ---

Well, campaign promises

are just like decorations anyway.

[18:46] ---

Once the election is over,
no one will remember who said what.

[18:50] ---

You come from a family of politicians, right?

[18:54] ---

"INVESTIGATION REPORT"

[18:55] ---

Miko lino.

[18:56] ---

Her father is a high court judge,

[18:59] ---

and her mother works for an international
humanitarian aid organization.

[19:02] ---

Besides our people, I've been using
outside investigators to look into her.

[19:07] ---

I don't think this is going to be easy.

[19:09] ---

Really?

[19:10] ---

Usually with this kind of thing, when you
start turning over rocks, you find bugs.

[19:15] ---

Once in a while,

[19:16] ---

you also find people who lay their lives
on the line for their job and are incorruptible.

[19:20] ---

We may not be able to find
any ammunition to use against her.

[19:23] ---

Even if that's the case,
it's not a problem.

[19:26] ---

I've encountered
more scoundrels than she has.

[19:31] ---

Why did you want to see me?
I don't really have any free time.

[19:35] ---

That's why I thought it would be a good idea
to take a breather with a cup of tea.

[19:39] ---

The student council room

is supposed to be off-limits right now.

[19:43] ---

Either you or we will become the next student council, so that doesn't matter.

[19:48] ---

Hongo might also become the student council president.

[19:53] ---

Yes, he had a chance, right?

[19:57] ---

Let me see. Did we have any cookies in here?

[20:00] ---

No, thank you.

[20:01] ---

I can tell you're the kind of person who'll stop at nothing to get what she wants.

[20:06] ---

I don't trust that tea.

[20:09] ---

Oh, that's a shame.

[20:10] ---

I just wanted to get to know you better.

[20:14] ---

I hear your parents are both upstanding members of society.

[20:19] ---

Yes, they are.

[20:20] ---

I respect my parents because they stay on the straight and narrow

[20:23] ---

and refuse to give in to anyone, no matter how crooked they are!

[20:28] ---

Conviction and anxiety.

[20:31] ---

Should I change my line of attack?

[20:34] ---

Then, why don't we talk about this?

[20:37] ---

During elementary and middle school, you ran for the student council many times.

[20:41] ---

But you never won, not once.

[20:44] ---

You do know why, don't you?

[20:47] ---

You weren't strong enough
to have your strict ideals accepted.

[20:52] ---

If you cling to those ideals,

[20:54] ---

you'll never win an election
while you're at this academy, either.

[20:59] ---

However...

[21:00] ---

...we'll help you with your election campaign.

[21:04] ---

By the name of Shinomiya, I swear
I'll make you the student council president.

[21:10] ---

But that's...

[21:11] ---

Of course, that support would be
in accordance with your ideals.

[21:15] ---

You'd decide on any actions I took.

[21:18] ---

That doesn't sound bad, does it?

[21:22] ---

Disturbed. Hopeful.

[21:24] ---

Yes.

[21:26] ---

You want to be the student council president
more than anything, right?

[21:31] ---

What are you after?

[21:34] ---

This is a deal, isn't it?
What's the condition going to be?

[21:39] ---

I wouldn't call it a condition.
Wait until you're a second-year.

[21:44] ---

I think it'd be better for you to learn
a little more about the high school first.

[21:48] ---

Otherwise, we won't be able
to support you with confidence.

[21:52] ---

In other words...

[21:54] ---

...in exchange for your help next year,
you want us to drop out this year.

[21:58] ---

Is that it?

[22:01] ---

Oh. Is that how it sounded to you?

[22:03] ---

I see.

[22:05] ---

President aside, is that
how the former student council operated?

[22:10] ---

That's plain dirty.

[22:12] ---

You and Ex-President Shirogane...

[22:14] ---

...were made for each other!

[22:17] ---

"BLUSH"

[22:18] ---

Made for each other?

[22:19] ---

Yes, made for each other!

[22:20] ---

You're two of a kind!

You have perfect compatibility!

[22:23] ---

Um...

[22:25] ---

Do you really think
we're that compatible?

[22:28] ---

There aren't many people
who are as compatible as you two!

[22:30] ---

You might as well get married!

[22:34] ---

Married?

[22:35] ---

I can't believe you two
had the run of this academy.

[22:38] ---

Well! I didn't realize she was so nice!

[22:42] ---

No, get a grip! You can't let yourself
be swayed by emotions!

[22:44] ---

One more step and I can break her spirit!

[22:46] ---

Come to think of it...

[22:48] ---

...w-we kept a fruitcake in here
for a special occasion.

[22:51] ---

I don't want any!

[22:52] ---

Oh.

[22:53] ---

I've made up my mind.

[22:54] ---

Both you and Ex-President
are going to be part of my student council.

[22:59] ---

I'm going to beat your warped nature into shape!

[23:02] ---

Th-That's not...

[23:06] ---

Huh?

[23:07] ---

That's actually not a bad condition.

[23:10] ---

For me, it would guarantee
that I'd get to be with President.

[23:15] ---

And it would also free President
from exhausting work.

[23:18] ---

So...

[23:20] ---

...together, we'll bring order
back to this academy!

[23:23] ---

We'll all check
everyone's uniforms every morning!

[23:26] ---

In the afternoon,
we'll pick up litter together!

[23:28] ---

And as for hanky-panky at night,
there won't be any of it.

[23:31] ---

No romance?

[23:32] ---

Of course not! You won't be permitted
to get closer than 50 cm to the person!

[23:36] ---

Vice President Fujiwara and I...

[23:39] ---

...will be able to make it all happen!

[23:41] ---

Vice President who?

Are you for real?

[23:45] ---

Of course.

[23:47] ---

What's this girl talking about?

I'm terrified!

[23:50] ---

The result of today's negotiations...

[23:52] ---

Breakdown!

[23:53] ---

Next time, Election Day!

[23:56] ---

"ELECTION SUPER TUESDAY"

Revision #1

Created 2024-01-01 23:27:28 UTC by whimsee

Updated 2024-01-01 23:27:30 UTC by whimsee